

# Aura SodiLED

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje

## Note/Achtung/Obs/Huom:

**EN:** Please read the instruction manual before installation and keep it for future reference. **DE:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. **SV:** Vänligen läs bruksanvisningen före installation och spara den för framtida referens. **FI:** Lue käyttöohje ennen asennusta ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

## Safety instructions/Sicherheitsanweisungen/Säkerhetsanvisningar/Turvallisuusohjeet:

**EN:** These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician. **DE:** Die Montage darf nur durch Elektrofachkräfte vorgenommen werden. **SV:** Dessa instruktioner förutsätter expertkunskaper motsvarande en avslutad yrkesutbildning som elektriker. **FI:** Näissä ohjeissa oletetaan sähköasentajan ammattikoulutusta vastaava asiantuntemus.

**EN:** Never work when voltage is present on the luminaire. Caution – Risk of fatal injury! **DE:** Es dürfen keine Arbeiten unter Spannung vorgenommen werden! Vorsicht Lebensgefahr! **SV:** Arbeta aldrig när det finns spänning på armaturen. Varning – Risk för livsfarliga skador! **FI:** Älä koskaan työskentele, kun valaisimessa on jännite. Varoitus – Kuolemanvaara!

**EN:** Ensure that the luminaire is undamaged before installation and commissioning! **DE:** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor der Installation und Inbetriebnahme unbeschädigt ist! **SV:** Se till att armaturen är oskadad före installation och driftsättning! **FI:** Varmista, että valaisin on vahingoittumaton ennen asennusta ja käyttöönottoa!

**EN:** The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect or unauthorized use or by non-observance of these instructions. **DE:** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unbefugten Gebrauch oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen. **SV:** Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig eller obehörig användning eller av att dessa anvisningar inte följts. **FI:** Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä tai luvattomasta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

**EN:** Work on the luminaire (installation, maintenance, servicing, troubleshooting) may only be carried out by an authorized electrician. **DE:** Arbeiten an der Leuchte (Installation, Wartung, Instandhaltung, Fehlersuche) dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. **SV:** Arbete på armaturen (installation, underhåll, service, felsökning) får endast utföras av en behörig elektriker. **FI:** Valaisimeen liittyvät työt (asennus, huolto, kunnossapito, vianetsintä) saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.

**EN:** Install this light source only in the luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings and where the input rating of the retrofit light source does not exceed the input rating of the luminaire. **DE:** Dieses LED-Leuchtmittel darf nur in Leuchten verwendet werden, deren Bauart und Abmessungen den auf den Fotos und/oder Zeichnungen dargestellten Ausführungen entsprechen. Zudem darf die Leistungsaufnahme der nachgerüsteten Lichtquelle die Nennwerte der Leuchte nicht überschreiten. **SV:** Installera denna ljuskälla endast i armaturer vars konstruktion och mått överensstämmer med de som visas på fotografier och/eller ritningar, och där den retrofit-monterade ljuskällans märkeffekt inte överstiger armaturens märkdata. **FI:** Asenna tämä valonlähde ainoastaan valaisimiin, joiden rakenneominaisuudet ja mitat vastaavat valokuvissa ja/ tai piirustuksissa esitettyjä, ja joissa jälkiasennettavan valonlähteen nimellisteho ei ylitä valaisimen nimellistehoa.

**EN:** To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects. **DE:** Um Beschädigungen oder Abrieb an Leitungen zu vermeiden, dürfen Leitungen nicht an scharfen Kanten von Blechen oder anderen scharfkantigen Gegenständen entlanggeführt werden. **SV:** För att förhindra skador på ledningar eller nötning, utsätt inte ledningar för vassa kanter på plåt eller andra skarpa föremål. **FI:** Johtimien vaurioitumisen tai hankautumisen estämiseksi johtimia ei saa altistaa peltireunoille tai muille terävälle pinnoille.

**EN:** Do not install this lamp to line voltage above 277V AC. This lamp supports 120V AC-277VAC voltage range, do not install this lamp with dimmer. Lamp installation with dimmers or voltage above 277VAC voids the product warranty. **DE:** Dieses LED-Leuchtmittel darf nicht an Netzspannungen über 277V AC installiert werden. Das Leuchtmittel ist für einen Spannungsbereich von 120-277V AC ausgelegt. Die Installation in Verbindung mit einem Dimmer ist unzulässig und führt zum Verlust der Garantie. **SV:** Installera inte denna ljuskälla på nätspänning över 277 V AC. Ljuskällan är avsedd för 120-277 V AC. Får inte installeras tillsammans med dimmer. Installation med dimmer eller vid spänning över 277 V AC medför att produktgarantin upphör att gälla. **FI:** Älä asenna tätä lampua yli 277 V AC -verkköjännitteeseen. Lamppu on tarkoitettu 120-277 V AC jännitealueelle. Ei saa käyttää himmentimen kanssa. Asennus himmentimen kanssa tai yli 277 V AC jännitteellä mitätöi tuotetakuun.

**EN:** This device is not intended for use with emergency exits or not for emergency lighting. **DE:** Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Notausgangsleuchten oder als Notbeleuchtung vorgesehen. **SV:** Denna produkt är inte avsedd för användning i nödutgångsarmaturer eller som nödbelysning. **FI:** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi poistumisvalaistuksessa tai turvavalaistuksessa.

**EN:** Once it is installed, do not change any components or structure of LED lamp. **DE:** Technische Änderungen am Leuchtmittel sind nicht zulässig. **SV:** När LED-lampan är installerad får inga komponenter eller strukturer ändras. **FI:** Kun LED-valaisin on asennettu, mitään osia tai rakenteita ei saa muuttaa.

**EN:** This lamp is designed for general lightning service (excluding e.g. explosive atmospheres). **DE:** Das LED Leuchtmittel ist für die Allgemeinbeleuchtung vorgesehen. Ausgenommen ist der Einsatz in EX-Bereichen. **SV:** Denna lampa är avsedd för allmän belysning (med undantag för t.ex. explosiva atomsfärer). **FI:** Tämä lamppu on tarkoitettu yleisvalaistukseen (Ei esim. räjähdysvaarallisissa tiloihin).

**EN:** Technical information can be found at [www.auralight.com](http://www.auralight.com) **DE:** Technische Informationen finden Sie unter [www.auralight.de](http://www.auralight.de)  
**SV:** Teknisk information finns på [www.auralight.se](http://www.auralight.se) **FI:** Tekniset tiedot löytyvät osoitteesta [www.auralight.com](http://www.auralight.com)

**1**

**EN:** Turn power OFF to the fixture. **DE:** Schalten Sie die Stromversorgung der Leuchte aus. **SV:** Stäng av strömmen till armaturen. **FI:** Katkaise valaisimen virta.

**2**

**EN:** Remove existing lamp from the fixture. **DE:** Entfernen Sie das vorhandene Leuchtmittel aus der Leuchte. **SV:** Ta bort den befintliga lampan från armaturen. **FI:** Poista valaisimesta nykyinen lamppu.

**3**

**3.A EN:** If fixture contains electronic control gear (ECG), this must be bypassed.  
**DE:** Wenn die Leuchte ein elektronisches Vorschaltgerät (EVG) enthält, muss dieses überbrückt werden.  
**SV:** Om armaturen innehåller ett elektroniskt drivdon (ECG) måste detta förbikopplas.  
**FI:** Jos valaisimessa on elektroninen liitäntälaitte (ECG), se on ohitettava.

**3.B EN:** If fixture contains ignitor, this must be disconnected.  
**DE:** Wenn die Leuchte einen Zünder enthält, muss dieser abgeklemt werden.  
**SV:** Om armaturen innehåller en tändare måste denna kopplas bort.  
**FI:** Jos valaisimessa on sytytin, se on irrotettava.

**3.C EN:** If fixture contains conventional ballast (CCG) it is recommended to bypass this, but it can also be left in the circuit.  
**DE:** Wenn die Leuchte ein konventionelles Vorschaltgerät (KSG) enthält, wird empfohlen, dieses zu überbrücken; es kann jedoch auch im Stromkreis verbleiben.  
**SV:** Om armaturen innehåller ett konventionellt drivdon (CCG) rekommenderas det att detta förbikopplas, men det kan även lämnas kvar i kretsen.  
**FI:** Jos valaisimessa on perinteinen kuristin (CCG), on suositeltavaa ohittaa se, mutta se voidaan myös jättää piiriin.

**3.D EN:** If fixture contains a capacitor, it is strongly recommended to disconnect this, but it can be left connected, but power factor will be lowered.  
**DE:** Wenn die Leuchte einen Kondensator enthält, wird dringend empfohlen, diesen zu trennen; er kann jedoch auch angeschlossen bleiben, wobei sich der Leistungsfaktor verringert.  
**SV:** Om armaturen innehåller en kondensator rekommenderas det starkt att koppla bort denna, men den kan lämnas ansluten, dock kommer effektfaktorn att sänkas.  
**FI:** Jos valaisimessa on kondensaattori, on erittäin suositeltavaa irrottaa se, mutta se voidaan jättää kytkettyinäkin, jolloin tehokerroin kuitenkin laskee.

**4**

**EN:** Connect phase (120VAC-277VAC) to one conductor connected to the socket and neutral to the other conductor connected to the socket. Ensure that the socket is not damaged.  
**DE:** Schließen Sie die Phase (120VAC-277VAC) an einen mit der Fassung verbundenen Leiter und den Neutralleiter an den anderen mit der Fassung verbundenen Leiter an. Stellen Sie sicher, dass die Fassung nicht beschädigt ist.  
**SV:** Anslut fas (120VAC-277VAC) till en ledare som är ansluten till sockeln och noll till den andra ledningen som är ansluten till sockeln. Se till att sockeln inte är skadad.  
**FI:** Kytke vaihe (120VAC-277VAC) yhteen kantaan liitettyn johtimeen ja nolla toiseen kantaan liitettyn johtimeen. Varmista, ettei kanta ole vaurioitunut.

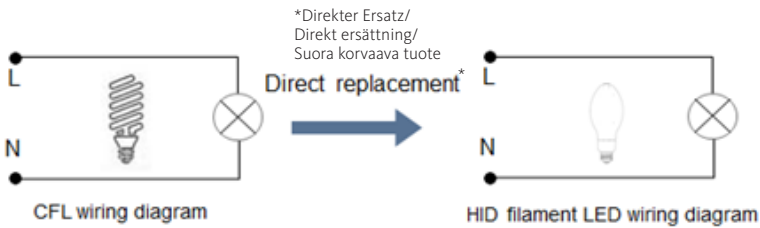
**5**

**EN:** Install the Aura SodiLED Lamp. **DE:** Installieren Sie das LED-Leuchtmittel Aura SodiLED. **SV:** Installera Aura SodiLED-lampan. **FI:** Asenna Aura SodiLED -lamppu.

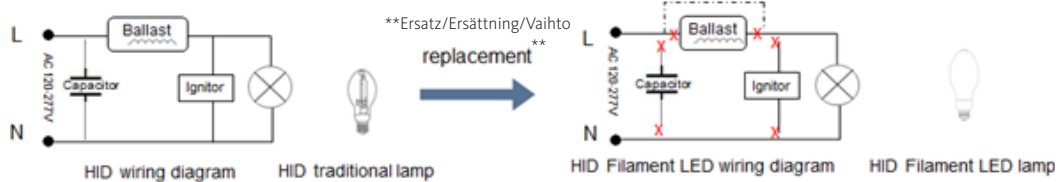
**6**

**EN:** Turn ON power. Make sure the light is on. **DE:** Schalten Sie die Stromversorgung ein. Überprüfen Sie, ob die Lampe leuchtet. **SV:** Slå på strömmen. Kontrollera att lampan lyser. **FI:** Kytke virta päälle. Tarkista, että lamppu palaa.

Wiring diagram/Schaltplan/Kopplingschema/KytKentäkaavio 1



Wiring diagram/Schaltplan/Kopplingschema/KytKentäkaavio 2





**EN:** Do not dispose of in household waste. Dispose of electrical waste for recycling.  
**DE:** Nicht über den Hausmüll entsorgen. Elektronikschrott dem Recycling zuführen.  
**SV:** Släng inte i hushållsavfallet. Lämna elavfall till återvinning.  
**FI:** Älä hävitä sekajätteen mukana. Toimita sähkö- ja elektroniikkaromu kierrätykseen.



**EN:** Caution – risk of electric shock.  
**DE:** Vorsicht – Stromschlaggefahr.  
**SV:** Varning – risk för elektrisk stöt.  
**FI:** Varoitus – sähköiskun vaara.



**EN:** Conventional Control Gear  
**DE:** Konventionelles Vorschaltgerät/magnetisches Vorschaltgerät  
**SV:** Konventionellt drivdon/Magnetisk ballast  
**FI:** Perinteinen ohjainlaite /magneettinen kuristin



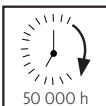
**EN:** Dimming not allowed  
**DE:** Dimmen nicht zulässig  
**SV:** Inte tillåtet att dimra  
**FI:** Himmennys ei sallittu

**IP65**

**EN:** IP rating  
**DE:** IP-Schutzart  
**SV:** IP-klassning  
**FI:** IP-luokitus



**EN:** Lamp not suitable for emergency operation  
**DE:** Lampe nicht zugelassen für den Einsatz in Notbeleuchtungssystemen  
**SV:** Lampan är ej godkänd för användning i nödbelysningssystem  
**FI:** Lamppu ei ole hyväksytty käytettäväksi hätävalaistusjärjestelmissä



**EN:** Lifetime: 50 000 h  
**DE:** Lebensdauer: 50 000 h  
**SV:** Livslängd: 50 000 h  
**FI:** Käyttöikä: 50 000 tuntia



**EN:** Beam angle (°)  
**DE:** Abstrahlwinkel (°)  
**SV:** Spridningsvinkel (°)  
**FI:** Levityskulma (°)